



寰宇財金 56

瘋狂、恐慌與崩盤

Manias, Panics, and Crashes

A History of Financial Crises

Charles P. Kindleberger 著

俞濟群、黃嘉斌 譯



BasicBooks

A Division of HarperCollins Publishers

MANIAS, PANICS, AND CRASHES

by Charles P. Kindleberger

Copyright © 1989 by Basic Books, Inc.

Chinese translation copyright © 1997 by International
Publishing Company

Published by arrangement with Basic Books Inc. through
Bardon-Chinese Media Agency

All Right Reserved

目 錄

謝 辭	3
第二版序	5
第 一 章 金融危機：恒久不絕	1
第 二 章 典型危機的剖析	15
第 三 章 投機瘋狂	27
第 四 章 烈焰的催化者：貨幣擴張	59
第 五 章 詐欺的出現	89
第 六 章 關鍵階段	113
第 七 章 國際的蔓延	137
第 八 章 任行燃燒及整治之方	161
第 九 章 最後放款者	189
第 十 章 國際的最後放款者	213
第十一章 結論：歷史的教訓	245
附 錄 A 經濟學中的不理性	257
附 錄 B 1972年到1987年金融危機大綱	263

謝 辭

透過多年來的對話，魚雁往返，以及研討會和演講，人們才能累積可貴的指引和觀念，卻又經常忘了確實有貢獻的人是誰。目前的情況也不例外。Martin Mayer 讓我瞭解明斯基（Minsky）模型。Hal Varian 試圖教導我激變數學（catastrophe mathematics），卻徒勞無功（該門學科至今仍不很明確）。在麻省理工學院（MIT）的討論會中，我特別感謝 Peter Diamond, Rudiger Dornbursh 以及 Stanley Fisher 閱讀了我的草稿。1977 年元月，在楊百翰大學（Brigham Young University）和 Larry Wimmer，在普林斯頓大學則和 Lester Chandler 和 Dwight Jaffee 有若干場的討論。我的檔案包括了來自 Jacob Frenkel，已故 Harry G. Johnson, Roland Mckinnon, Edward S. Shaw 和 Allan Sproul 確實有用的信件。討論各方面議題的研討會包括：東方經濟協會、太平洋西北區域經濟協會，進出口銀行的開發中國家負債會議，以及加州大學、楊百翰大學、哈佛大學、深造學院，路易斯及克拉克學院、奧勒岡大學、普林斯頓大學、史丹福大學、猶他大學及猶他州立大學的研討會。

在普林斯頓大學深造學院四個月，其極佳的設備提供了理想的工作場所。學校的火石圖書館更是典藏豐富。我也藉著學術訪問，使用了楊百翰、路易斯及克拉克，加州等大專院校的圖書館。在金融危機的主題方面，特別要感激的學者為

Augustus M. Kelley 和 Burt Franklin，他們重印了許多這方面的古典文獻。

「東往西來，家裡最好」，一如往常，我最感激的是麻省理工學院的圖書館，特別是杜威圖書館，加上哈佛大學 Widener, Baker and Kress 圖書館的典藏。

打字的瑣事一部份是由普林斯頓大學深造學院 Peggy Clark 女士，帶領極有效率而怡人的職員完成的，在麻省理工學院則有其他職員的協助，尤其是 Marie-Claire Humblet 和 Babara Feldstein。

最後我得感謝我友善而富有創意的經濟學編輯 Martin Kessler。